

Im Arm der Liebe schliefen wir selig ein

Text by *Otto Erich Hartleben* (1864-1905)

Set by *Alban Berg* (1885-1935), *Liebesode*, 1907, from *Sieben Frühe Lieder*, # 6; *Joseph Marx* (1882-1964), *Selige Nacht*; *Max Reger* (1873-1916), *In Arm der Liebe*, op. 48, #3

Im	Arm	der	Liebe	schliefen	wir	selig	ein,
[ʔim	ʔarm	de:ɐ̯	'li:.bə	'ʃli:.fən	vi:ɐ̯	'ze:.liç	ʔa:en]
In-the	arm	of	love	asleep	we	blissfully	fell;

(*Lovingly entwined we fell blissfully asleep;*)

Am	offnen	Fenster	lauschte	der	Sommerwind,
[ʔam	'ʔof.nən	'fɛns.tə	'la:ɔf.tə	de:ɐ̯	'zɔ.mɐ.,vɪnt]
at-the	open	window	listened	the	summer-wind,

Und unsrer Atemzüge Frieden trug er
hinaus in die helle Mondnacht.
Und aus dem Garten tastete zingend sich
ein Rosenduft an unserer Liebe Bett
Und gab uns wundervolle Träume,
Träume des Rausches, so reich an Sehnsucht.

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

